CABECERA

YACIMIENTO: Convento de Santo Domingo el Antiguo (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6249; CIHM 8, 81
N. INV: Convento de Santo Domingo el Antiguo (Toledo, Toledo)
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO:
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS:
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Hic dormit Gratia, prudens, generosa, benigna virtutum, socia, coelesti munere digna protegat hanc Gratiam; tua gratia Christe, benigne fac tecum sociam sanctorem vivere digne. Obiit decima die ianuarii era MCCXC

Texto dado por CIHM 8, 81.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí duerme Gracia, prudente, generosa, de buenas virtudes, compañera, digna de que el favor celestial proteja a Gracia; Cristo protégela con tu gracia, benignamente vive con los santos. Murió el décimo día

de enero 1290.

Traducción dada por CIHM 8, 81.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 81.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1252 (siglo XIII).
CRIT. DAT.: Históricos y textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Convento de Santo Domingo el Antiguo. Desaparecida. CIHM 8, 81.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6249; CIHM 8, 81; Montealegre (siglo XVIII), N-43, fol. 89r. Salazar (siglo XVII), D-56, fol. 92r. Garibay (siglo XVI), D-56, fol. 133v.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES